



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
22 March 2001

Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Сорок четвертая сессия

Вена, 20-29 марта 2001 года

Пункт 6 повестки дня

Незаконный оборот наркотиков и их предложение

Соединенные Штаты Америки: пересмотренный проект резолюции

Укрепление многостороннего сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом на море

Комиссия по наркотическим средствам,

будучи обеспокоена расширением масштабов незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ на море,

подтверждая, что международное сотрудничество в области борьбы с незаконным оборотом наркотиков на море должно осуществляться при всестороннем уважении суверенитета и территориальной целостности, а также принципов морского права,

подтверждая также предусмотренное в статье 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹ обязательство всех сторон сотрудничать в максимально возможной степени в целях пресечения незаконного оборота на море,

напоминая о мерах, направленных на расширение сотрудничества в правоохранительной области в целях борьбы с незаконным оборотом на море, которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, посвященной совместной борьбе с мировой проблемой наркотиков, в резолюции S-20/4 С от 10 июня 1988 года,

¹ Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября – 20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

признавая важность двустороннего и регионального сотрудничества в осуществлении мероприятий по борьбе с незаконным оборотом наркотиков на море в соответствии с пунктом 9 статьи 17 Конвенции 1988 года,

принимая во внимание, что Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в сотрудничестве с заинтересованными правительствами провела в Вене 5–8 декабря 2000 года совещание неофициальной рабочей группы открытого состава по сотрудничеству на море в борьбе против незаконного оборота наркотиков на море для рассмотрения конкретных путей и средств улучшения международного сотрудничества в области обеспечения соблюдения законов о наркотиках на море,

принимая также во внимание, что в докладе неофициальной рабочей группы открытого состава по сотрудничеству на море в борьбе против незаконного оборота наркотиков на море² были описаны новые задачи, возникшие перед национальными правоохранительными органами, и перечислены некоторые меры, которые должны быть рассмотрены Комиссией по наркотическим средствам,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад неофициальной рабочей группы открытого состава по сотрудничеству на море в борьбе против незаконного оборота наркотиков на море², совещание которой проходило в Вене 5–8 декабря 2000 года;

2. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками обеспечить, используя добровольные взносы, техническую помощь и подготовку в области сотрудничества на море в борьбе против незаконного оборота наркотиков на море, причем техническая помощь может включать разработку:

a) удобного в пользовании справочника для оказания помощи сторонам, направляющим запросы, и компетентным органам, ответственным за получение и рассмотрение запросов в соответствии со статьей 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹;

b) формата типового документа в целях облегчения обмена информацией, необходимой для выдачи разрешения высаживаться на борт судна, производить его досмотр и принимать соответствующие меры на основании статьи 17 Конвенции 1988 года и в соответствии с национальными правовыми нормами и процедурами государств флага;

c) типовых двусторонних или региональных соглашений, предназначенные для использования заинтересованными государствами в справочных целях;

d) механизмов содействия специальным соглашениям о мерах по статье 17 Конвенции 1988 года тогда и там, где двусторонние или региональные соглашения отсутствуют или не считаются достаточными;

² UNDCP/2000/MAR.3.

3. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и государства – участники Конвенции 1988 года, имеющие морских экспертов, сотрудничать в деле разработки программ технической помощи и подготовки.
